

韩国语自学考试丛书

基础韩国语 2

李明学 ◎主编

赵城琴 金顺姬 金春子 ◎编著

기초한국어 2

兴界图书出版公司

韩国语自学考试丛书

基础韩国语 2

기초한국어 2

李明学 ◎主编

赵城琴 金顺姬 金春子 ◎编著

世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

图书在版编目(CIP)数据

基础韩国语 2/李明学主编. —北京:世界图书出版公司
北京公司, 2010. 1

(韩国语自学考试丛书)

ISBN 978-7-5100-1811-4

I. ①基… II. ①李… III. ①朝鲜语—自学参考资料
IV. ①H55

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2009)第 228509 号

基础韩国语 2

主 编:李明学

编 著 者:赵城琴 金顺姬 金春子

责任编辑:李炳未

出 品:张跃明

出 版:世界图书出版公司北京公司

发 行:世界图书出版公司北京公司

(地址:北京市朝内大街 137 号 邮编:100010 电话:64077922)

销 售:各地新华书店和外文书店

印 刷:三河市国英印务有限公司

开 本:787mm×1092mm 1/16

印 张:14

字 数:290 千

版 次:2010 年 1 月第 1 版 2010 年 1 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5100-1811-4/H·1065

定价:28.00 元

版权所有 侵权必究

“韩国语自学考试丛书”编写委员会

顾 问 姜银国 李龙海

名誉总主编 文英子

总 主 编 周佳欣 廉光虎

编写委员会成员(按姓氏笔画排列)

丁凤熙 申香花 朴今淑

池水涌 李成道 李明学

金玉子 金 哲 崔桂花

序



中韩两国自 1992 年建交至今，已有 16 年了。16 年来，两国的交流从无到有、从小到大，从最初的经济贸易交往，到现在的精神文化方面的深层次交流，已经涉及到社会的各个领域。这种全方位的交流进一步加深了两国人民的相互理解与相互尊重，而这种理解与尊重也必将促使两国人民世代友好相处下去。韩国语教育与汉语教育在促进两国间相互交流的过程中发挥着极其重要的作用。

1992 年中韩两国建交伊始，全国仅有个别几所高校为了国家的特殊需要设有朝鲜语专业，招生数量也非常少，以致两国的交流因为语言的障碍受到了很大影响。可仅仅过了十几年，全国就有几十所高校都开设了韩国语专业，招生范围扩大，毕业生的数量也随之大增。这些学生走向社会的各个行业，从最初的为经济贸易往来做基本的语言翻译，到韩国语语言教学，再发展到更高层次的学术研究，他们为两国的交流做出了巨大贡献。尤其值得一提的是，各高校培养了一大批懂得中韩文化精髓的教师，这些教师像一颗颗种子播撒在中韩两国的大地上，生根发芽，又培养出一批批的韩国语人才，传播着彼此的文化，传递着两国人民的友谊。

中韩两国持续十几年的友好交流，促进了社会对韩国语人才的长期需求，也促使韩国语教学逐渐走上了良性发展的轨道。韩国语本科、研究生教学得到了迅速发展，与之相关的教材和教学资料也得到很好的开发，基本满足了正常的教学需要。但是，中韩两国的交流近几年出现了更加高速发展的态势。随着民间交流的日益活跃，普通百姓对韩国语和韩国文化产生了极大的兴趣，从而引发了对韩国语人才范围更广、规模更大的需求。面对这种需求，全国各地韩国语专科学校、职业院校、培训机构、夜大、函授大学、广播大学等各种类型、各种层次的教学机构如雨后春笋般涌现，特别是具有国家级公信力的自学考试，开设了与韩国语相关的考试科目，学生数量巨大。这一切都推动了韩国语教育，弥补了本

科、研究生教学的不足，为中韩两国的文化交流做出了贡献。

但是，在教学的过程中，我们也切身感受到适合韩国语自学考试的教材匮乏，利用本科层次的教材进行教学难以达到教学目的、完成教学任务，严重影响了教学质量。为了填补这个空白，为韩国语自学考试提供合适的优秀教材，多所高校的韩国语专业教师在充分调查市场需求的基础上，经过几年的酝酿和筹备，终于推出了这套韩国语自学考试丛书。相信这套丛书的出版会为韩国语教学和中韩两国的文化交流做出积极的贡献。

在此，对这套丛书作者们的辛勤劳动致以崇高的敬意；对出版该书的世界图书出版公司北京公司致以衷心的感谢；对山东省教育考试院及所有关心支持这套丛书出版的单位和人员表示诚挚的谢意。感谢大家对韩国语教育及中韩两国文化交流做出的努力。

这套丛书在编写过程中可能会存在诸多的不足，希望得到各界的指正。

周佳欣

2008年1月

前言



近年来，中国学生学习韩国语的热情越来越高涨，随之而来的是各种各样的韩国语教科书版本的陆续出版。目前，大学本科韩国语教材相对繁多，但针对大学专科生和自考生等同等学历学习者的韩国语教科书偏少而且缺乏针对性。尤其对于中国山东省这个与韩国交流频繁的地区来说，开设韩国语课程的各种职业学院和大学专科学院很多。为了满足这些学院的需求，在总结多年来的教学经验的基础上，我们编写了这套《基础韩国语》教材。

《基础韩国语 2》第二册共有 20 课。结构为课文、新单词、练习问题等构成。课文以介绍韩国文化和生活为主要内容。另外设附录（附录：1. 语法索引；2. 词汇索引）。

本教材的特点，一是日常用语与书面相互兼容，课文分为口语和书面语两部分。既能学会日常用语又能学习书面语，迎合了广大学习者的多种需要；二是内容上尽可能多体现韩国文化和生活。特别是“외국 유학생”和“하숙방”等课文有助于学习者对韩国留学生活的了解和认识；三是练习题形式多样，既利于引发学习者的兴趣，又利于巩固所学的语法知识；四是系统化强、难易度适中，对于零起点的初学者来说，是一本好学、易用、渐进、提高的好教材。

在本教材编写过程中，我们广泛吸取了韩国和国内大学教授们的宝贵建议。但由于编者水平所限，书中难免有诸多不足之处，敬请各位不吝赐教。

编者

2009 年 11 月

目 录



제 1 과	하숙집	1
제 2 과	오리엔테이션	11
제 3 과	문안편지	19
제 4 과	존경어	27
제 5 과	한식	35
제 6 과	한복	43
제 7 과	아라비아 숫자	51
제 8 과	친구 집 찾아가기	59
제 9 과	아르바이트	67
제 10 과	은행에서	75
제 11 과	우리집 소개	83
제 12 과	우체국	91
제 13 과	한국 영화와 노래	99
제 14 과	외래어	107
제 15 과	아침운동	117
제 16 과	일기	127
제 17 과	주말 여행	135
제 18 과	환전과 물가	145
제 19 과	에버랜드와 제주도	155
제 20 과	카렌다와 계절	165
附录		
语法索引	173
词汇索引	177



제 1 과

하숙집



課 文

(1)

용준: 왕효 씨, 하숙집을 얻었죠?

왕효: 아니요, 못 얻었는데요.

용준: 그럼, 제가 찾아드릴까요?

왕효: 예, 정말 감사합니다. 마침 고민 중인데요.

용준: 요즘 이사 고봉기이므로 방을 얻기가 여간 힘들지 않아요.

왕효: 네, 그런 것 같아요. 아무래도 용준 씨 힘을 빌어야겠군요.

용준: 그런데, 어떤 방을 구하죠?

왕효: 독방이 좋겠는데요, 시끄럽지 않게요.

용준: 식사는 어떻게 해요? 그리고 아파트를 원해요? 한옥을 원해요?

왕효: 식사가 나오고 울안이 있는 한옥이 더 좋겠는데요.

(2)

한국의 대학생들은 보통 하숙집에서 생활합니다. 일반적으로 대학교에는 학생기숙사가 없으므로 셋집을 따로 얻습니다. 요즘에는 셋집 값도 만만치 않습니다. 그리하여 대학생들은 보통 저렴한 하숙집을 고릅니다. 경제상황이 좋은 학생들은 단독집과 오피스텔 혹은 아파트같은 것을 고르기도 합니다. 대부분 학생들은 여럿이 함께

사는 하숙집에서 삽니다. 친구들과도 어울리고 또 서로 돕고 의지하므로 좋습니다. 이처럼 합숙 하숙집들은 대학교 부근에 많이 있습니다. 합숙 하숙집에는 방이 여러 개 있습니다. 집주인과 학생들의 방은 따로따로 있습니다. 학생들의 방에는 몇 명씩 함께 합숙하고 주인집 아주머니가 밥과 세탁을 해주기도 합니다. 그리하여 학생들이 편히 생활합니다.



新单词

하숙집	(名)	寄宿的民宅
얻다	(他)	得, 获得
찾다	(他)	找
드리다	(他)	给(敬语)
마침	(副)	正, 正好
고민	(名)	烦恼
고봉기	(名)	高峰期
이사	(名)	搬家
요즘	(名)	最近
여간	(副)	一般, 普通
아무래도	(副)	怎么也, 不管怎么样
빌다	(他)	请求
구하다	(他)	求得, 请求
독방	(名)	单独房间
시끄럽다	(形)	喧闹, 麻烦
식사	(名)	伙食
아파트	(名)	楼房
한옥	(名)	韩式房屋
원하다	(形)	愿, 希望
울안	(名)	院子
보통	(副)	一般, 通常
기숙사	(名)	宿舍

셋집	(名)	出租房
경제상황	(名)	经济情况
단독집	(名)	独门独户
오피스텔	(名)	写字楼
셋값	(名)	(房)租金
저렴하다	(形)	廉价,便宜
방	(名)	房间
따로따로	(副)	各自,各个
아주머니	(名)	大嫂,大婶
밥	(名)	饭
세탁	(名)	洗衣
편히	(副)	舒服地,方便地

发音练习

하숙집 [하숙째]

얼다 [얼따]

찾다 [찾따]

울안 [우란]

여럿이 [여러시]

한옥 [하늑]

원하다 [워나다]

저렴하다 [저러마다]

편히 [퍼니]



语法与句型

1) -지요(죠)?

终结语尾,表示疑问。“죠”是“지요”的缩写形式,是带有亲切感的尊敬语气。用于口语,表示话者对已知的信息进行提问确认,相当于汉语的“……吧”。回答时,一般

用“- 습니다, - 아요/어요, - ㄴ데요”等语尾。

例:

- | | |
|--------------------------|-----------------|
| (1) 물음: 용준 씨의 고향은 부산이지요? | 问: 龙俊的家乡是釜山吧? |
| 대답: 예, 부산이 맞는데요. | 答: 对, 是釜山。 |
| (2) 물음: 어제 공원에 갔지요? | 问: 昨天去公园了吧? |
| 대답: 아니오, 집에 있었습시다. | 答: 没有, 在家(待着)了。 |
| (3) 물음: 이 소설책을 읽었지요? | 问: 读过这小说了吧? |
| 대답: 예, 3년 전에 읽었어요. | 答: 是, 三年前读过。 |
| (4) 물음: 이 장미꽃이 참 곱죠? | 问: 这玫瑰花漂亮吧? |
| 대답: 예, 진짜 곱는데요. | 答: 是, 真漂亮啊! |

2) - ㄴ/은/는데요

终结语尾,与“- 아요/어요”相比更加口语化。通常用于叙述句中,表示感叹和亲切感,有时表示疑问。在现在时制的句子中,接在动词词干和“있다/없다”后面时,用“- 는데요”,接在形容词词干和“- 이다”后面时,用“- 은/ㄴ데요”。在过去时制的句子中,用“- 았/었었는데요”。

例:

- | | |
|------------------|----------|
| (1) 그것은 저의 책인데요. | 那是我的书呀。 |
| (2) 저는 기분이 좋은데요. | 我心情很好啊! |
| (3) 지금 비가 오는데요. | 现在下雨呢。 |
| (4) 어제 학교로 갔는데요? | 昨天去学校了吗? |

3) - (으)므로

连接语尾,用于书面语。表示原因、理由、根据,相当于汉语的“因为……所以……”。开音节时使用“- 므로”,闭音节时使用“- 으므로”。

例:

- | | |
|---------------------------|-----------------|
| (1) 비가 오므로 집에서 휴식해요. | 因为下雨,所以家里休息。 |
| (2) 학생이므로 공부를 열심히 합니다. | 因为是学生,所以努力学习。 |
| (3) 날씨가 추우므로 옷을 많이 입었습니다. | 因为天气冷,所以多穿衣服了。 |
| (4) 이 옷은 원단이 좋으므로 잘 팔립니다. | 因为这衣服的料子好,所以好卖。 |



练习问题

1)请填写下列句子的终结语尾。

- (1) 물음: 여기가 서울대학교()?
대답: 네, 맞습니다.
- (2) 물음: 그 분은 유럽에서 온 유학생이()?
대답: 네, 옳아요.
- (3) 물음: 오늘 한국어 수업이 있지요?
대답: 아니요, 없는()
- (4) 물음: 오늘 날씨가 덥()?
대답: 네, 매우 더운()
- (5) 물음: 내일 학교에 가지요?
대답: 아니요, 안 가는().
- (6) 물음: 이 책을 이전에 읽어보았()?
대답: 아니요. 못 읽어보았().

2)请在下列句子的括号中填写连接词尾“- (으)므로”。

- (1) 오늘 몸이 아프() 학교에 가지 않아요.
- (2) 한국어를 잘 하() 통역 일을 할 것이에요.
- (3) 그 분은 신부이() 마음이 선량해요.
- (4) 오늘 기분이 좋() 마음껏 즐겨보세요.
- (5) 어제는 비가 왔() 등산을 못했습니다.
- (6) 그는 이전에 가수였() 노래를 잘 부릅니다.

3)请仿照例子,改写下列句子的终结词尾。

例: 외국 생활이 힘듭니다. → 외국 생활이 힘들지요?
외국 생활이 힘들어요. → 외국 생활이 힘드는데요.

- (1) 이 옷은 비쌉니다. →
- (2) 오늘 날씨는 추워요. →
- (3) 내일 한국에 갑니다. →
- (4) 어제는 기분이 즐거웠어요. →
- (5) 그것은 저의 교과서가 아니었습니다. →
- (6) 한국어는 재미가 있어요. →

4) 请仿照例子, 完成下列句子。

例: 오늘 참 기분이 좋____. → 오늘 참 기분이 좋은데요.

내일은 일요일이____? → 내일은 일요일이이지요?

형은 아나운서이____ 발음이 좋다. → 형은 아나운서이므로 발음이 좋다.

- (1) 한국 영화가 참 재미있____. →
- (2) 영미 씨에게는 부모님이 계시____? →
- (3) 이른 봄에 피는 벚꽃은 실로 아름답____. →
- (4) 중국과 한국의 거리는 참 가깝____. →
- (5) 그는 머리가 총명하____ 공부를 잘한다. →
- (6) 한국은 땅 면적이 적____ 집값이 비싸다. →

5) 请改正下面句子中的错误。

- (1) 그 분은 의사 선생님이지요?
- (2) 서울은 한국의 수도이데요.
- (3) 한국 드라마가 재미있으지요?
- (4) 저는 청도대학교 학생이데요.
- (5) 우리는 대학생므로 열심히 공부합니다.
- (6) 그는 마음이 착하므로 사람들이 그를 좋아합니다.

6) 请用下面的单词造句。

여간	편히
보통	시끄럽다
따로따로	아무래도

7) 请将下面的句子翻译成中文。

- (1) 동대문역에 갈 예정이에요. 지하철을 타지요?
- (2) 한국 유학을 했으므로 한국어를 잘 할 것이지요.
- (3) 이 만화책은 매우 우스운 스토리를 엮었는데요.
- (4) 봄이 되었어요. 이미 벚꽃이 활짝 폈겠는데요?
- (5) 한국 사람들은 다혈질이 많으므로 쉽게 흥분합니다.